



**AFGØRELSE TRUFFET AF BESTYRELSEN
FOR OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER
OM VEDTAGELSE AF DET FORELØBIGE BUDGETFORSLAG FOR 2025 – CT/CA-009/2024DA**

BESTYRELSEN FOR OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER HAR –

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2965/94 af 28. november 1994 om oprettelse af et oversættelsescenter for Den Europæiske Unions organer ("Oversættelsescentret"), senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1645/2003 af 18. juni 2003

under henvisning til finansforordningen af 22. september 2019 for Oversættelsescentret for Den Europæiske Unions Organer (ref. CT/CA-028/2019), og

ud fra følgende betragtninger:

Bestyrelsen skal vedtage Oversættelsescentrets budget på grundlag af et forslag fra direktøren – truffet følgende afgørelse:

Artikel 1

Oversættelsescentrets foreløbige budgetforslag for 2025, der er vedlagt som bilag til denne afgørelse, er hermed vedtaget.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for dens vedtagelse.

Udfærdiget i Luxembourg den 13. marts 2024

På bestyrelsens vegne

(elektronisk underskrevet)

Christos Ellinides

Formand

Bilag: Foreløbigt budgetforslag for 2025



FORELØBIGT BUDGETFORSLAG FOR 2025

OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE
UNIONS ORGANER





FORELØBIGT BUDGETFORSLAG FOR 2025

CT/CA-009/2024DA

INDHOLDSFORTEGNELSE

I.	INDLEDNING.....	1
A.	Generel indledning.....	1
B.	Indtægter	2
C.	Udgifter	4
	Afsnit 1: PERSONALE	5
	Afsnit 2: EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER	5
	Afsnit 3: DRIFTSUDGIFTER	6
D.	Aktiviteter	6
II.	OVERSIGT OVER INDTÆGTER OG UDGIFTER – OVERSIGT	9
III.	OVERSIGT OVER INDTÆGTER OG UDGIFTER – DETALJER.....	9
IV.	BILAG 1 – STILLINGSFORTEGNELSE.....	9

I. INDLEDNING

A. Generel indledning

Det foreløbige budgetforslag for 2025 omfatter:

- A. Denne generelle indledning
- B. centrets indtægter, jf. artikel 10, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 2965/94, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1645/2003, som navnlig består af betalinger fra de organer, som centret betjener, samt fra de institutioner og organer, med hvilke der er indgået aftale om et samarbejde mod betaling for de leverede ydelser, herunder aktiviteter af interinstitutionel karakter
- C. centrets udgifter opdelt efter afsnit
- D. centrets udgifter opdelt efter aktivitet. Denne del viser forbindelsen mellem budgettet for 2025 og arbejdsprogrammet for 2025 ved at identificere de ressourcer, der er afsat til hver enkelt aktivitet med henblik på at nå centrets strategiske mål. Den viser også den almindelige budgetstruktur.

Det foreløbige budgetforslag for 2025 afspejler overslaget over indtægter og udgifter i centrets udkast til programmeringsdokument for 2025-2027 (ref. CT/CA-002/2024). Det er udarbejdet i henhold til artikel 35-37 i centrets finansforordning. Det foreløbige budgetforslag for 2025 er udarbejdet på baggrund af en analyse af centrets forventede udgifter og overslag fremsendt af kunderne.

Det foreløbige budgetforslag for 2025 er udarbejdet på grundlag af de gældende priser i 2025. De fremgår af nedenstående tabel. Samtlige beløb i dette dokument er angivet i euro.

Gældende priser i 2025:

Tjenesteydelse	Standard (EUR)	Langsom (EUR)	Hastende (EUR)	Yderst hastende (EUR)
Oversættelse (pris pr. side)	87,00	82,00	108,00	156,00
Brugerdefineret oversættelse (pris pr. side)	82,00	78,00	102,00	148,00
Ændring (pris pr. side)	172,00	163,40	215,00	
Revision (pris pr. side)	60,00	57,00	75,00	
Redigering (pris pr. side)	39,00	37,00	44,00	
Transskription (pris pr. minut)	8,50	6,50	10,50	
Automatisk transskription (pris pr. minut)				2,00 EUR
Varemærker (pris pr. side)			41,64 EUR for 207 000 sider	
Let efterredigering (pris pr. side)				49,00 EUR
Paste 'n' Go (pris pr. side)				82,00 EUR
Maskinoversættelse (pris pr. side)				0,30 EUR
EF-design (pris pr. term)				4,00 EUR
Termlister (pris pr. term)				4,00 EUR
Revision af termlister (pris pr. term)				2,50 EUR
Terminologi (pris pr. persondag)				900,00 EUR
Sproglig rådgivning (pris pr. persondag)				900,00 EUR
Undertekstning (pris pr. minut)				41,00 EUR

Gældende tillægsgebyrer i 2025:

Dokumenttype	EUR
Komplekst format (tillægsgebyr pr. side og målsprog)	15,00
PDF-format og papirdokumenter (tillægsgebyr pr. side i kildedokumentet)	12,00
Fortrolige dokumenter (dvs. klassificerede/følsomme ikkeklassificerede dokumenter) (tillægsgebyr pr. side og målsprog)	20,00
Ikke-EU-sprog (tillægsgebyr pr. side og målsprog)	10,00
Upload af webstedsdokumenter (tillægsgebyr pr. målsprog (flere filer) eller pr. anmodning (enkelt fil))	10,00

B. Indtægter

De samlede anslåede indtægter for 2025 beløber sig til 47,0 mio. EUR med 43,4 mio. EUR under afsnit 1-4. De anslåede indtægter fordeler sig således:

Afsnit	Indtægter (EUR)
1. Agenturer og organer	41 662 800
3. Interinstitutionelt samarbejde (EU-institutioner)	870 200
4. Andre indtægter	516 200
5. Overskud fremført fra det foregående regnskabsår og overførsler fra reserver fra tidligere år	3 904 900

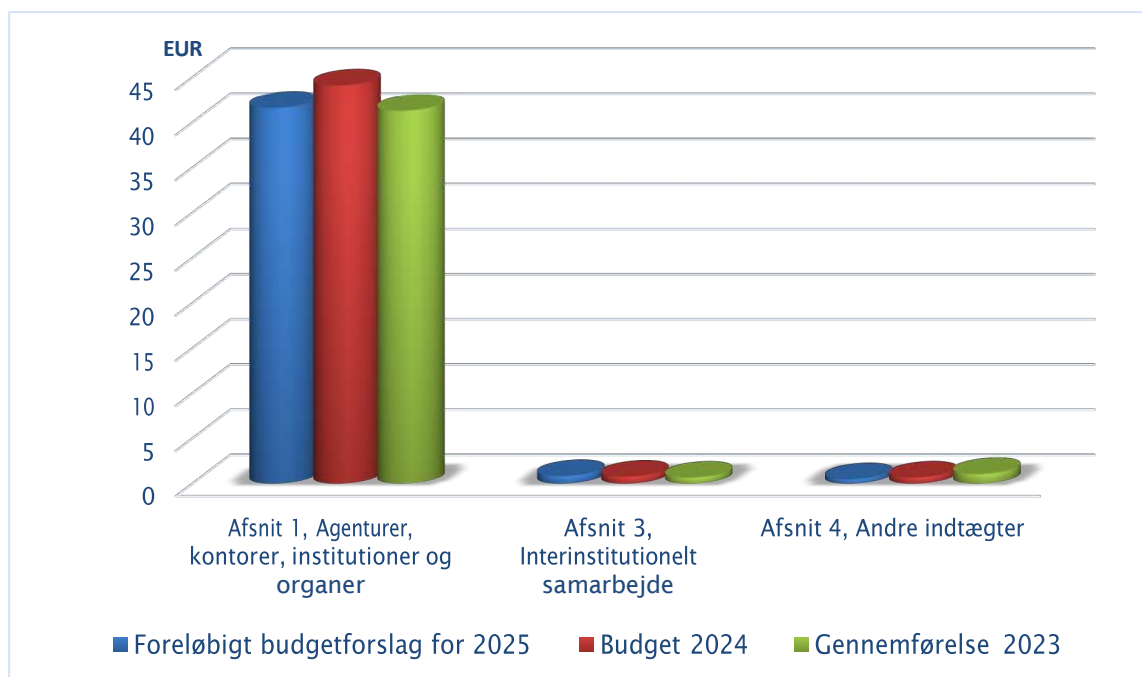
Centrets overslag over indtægter er baseret på de overslag, kunderne fremlægger. Det skal derfor understreges, at overslaget over indtægter kan ændre sig afhængigt af kundernes faktiske behov og deres budgetter. På grundlag af kundernes overslag forventes indtægterne for 2025 under afsnit 1 at være på 41,7 mio. EUR sammenlignet med 44,1 mio. EUR i 2024-budgettet (- 5,6 %). Overslaget over indtægter for 2025 er 0,3 mio. EUR (0,7 %) højere end de faktiske indtægter på 41,4 mio. EUR fra kunder i 2023.

Overslaget fra centrets største kunde, EUIPO (Den Europæiske Unions Kontor for Intellectuel Ejendomsret), har bevirket en forventet stigning i indtægterne fra oversættelse af EU-varemærker i 2025 (post 1006) på 77 100 EUR (0,9 %) i forhold til budgettet for 2024. De forventede indtægter for 2025 er 0,1 mio. EUR lavere (- 1,6 %) end de faktiske indtægter fra oversættelse af EU-varemærker i 2023. Derudover nedjusteres overslaget over indtægter i forbindelse med andre ydelser til EUIPO med 0,8 mio. EUR (- 15,6 %) i forhold til budgettet for 2024, nemlig til 4,2 mio. EUR i 2025 (post 1005), og dette er 8,9 % lavere (- 0,4 mio. EUR) end indtægterne fra andre ydelser i 2023. Deres samlede prognose for 2025 er 5,1 % mindre (- 0,7 mio. EUR) end budgettet for 2024 og 4,1 % mindre (- 0,6 mio. EUR) end de samlede indtægter fra EUIPO i 2023.

Andre væsentlige ændringer, der kan fremhæves i forhold til 2024-budgettet, er de lavere prognoser fra EMA (Det Europæiske Lægemiddelagentur) med 7,4 % (- 202 800 EUR), REA (Det Europæiske Forvaltningsorgan for Forskning) med 39,6 % (- 149 600 EUR), EUAA (Den Europæiske Unions Asylagentur) med 14,0 % (- 303 000 EUR), EIOPA (Den Europæiske Tilsynsmyndighed for Forsikrings- og Arbejdsmarkedspensionsordninger) med 66,0 % (- 194 700 EUR), eu-LISA (Den Europæiske Unions Agentur for den Operationelle Forvaltning af Store IT-systemer inden for Området med Frihed, Sikkerhed og Retfærdighed) med 21,3 % (- 229 200 EUR), ELA (Den Europæiske Arbejdsmarkedsm myndighed) med 14,1 % (- 307 900 EUR), EPPO (Den Europæiske Anklagemyndighed) med 20,8 % (- 1 057 600 EUR) og Den Europæiske Ombudsmand med 58,4 % (- 147 700 EUR). Sammenlignet med 2024-budgettet har Eurojust (Den Europæiske Unions Agentur for Strafferetligt Samarbejde) øget sit overslag med 12,9 % (163 900 EUR), ESMA (Den Europæiske Værdipapir- og Markedstilsynsmyndighed) har øget sit overslag med 130,7 % (330 900 EUR), og EBA (Den Europæiske Banktilsynsmyndighed) med 23,8 % (203 600 EUR). Der findes mere detaljerede oplysninger om kundernes overslag og oversættelsesmængder under afsnit D, "Aktiviteter", og del III, "Oversigt over indtægter og udgifter – detaljer".

Indtægterne under afsnit 3 er de indtægter, centret modtager som forvalter af IATE-databasen (Interaktiv Terminologi for Europa). Centrets udgifter til IATE er opført under "Udgifter" (kapitel 31).

Figur 1. Indtægter opdelt efter afsnit og år: 2023-2025 (afsnit 1, 3 og 4)



Ud over indtægterne fra centrets kunder og det interinstitutionelle samarbejde forventer centret yderligere indtægter under afsnit 4, hovedsagelig bankrenter, indtægter fra værtskab for datatjenester for ERA (Den Europæiske Unions Jernbaneagentur) og et tilskud fra den luxembourgske stat til leje af kontorlokaler. Overslaget over disse indtægter i 2025 er på 516 200 EUR, hvilket er 27,1 % lavere end budgettet for 2024 og 53,2 % lavere end resultatet for 2023.

Det er nødvendigt at overføre bevillinger fra reserven til prisstabilisering til indtægterne for at afbalancere budgettet for 2025, hvilket giver en anslået saldo på 1 257 064 EUR i reserven ved udgangen af 2025.

C. Udgifter

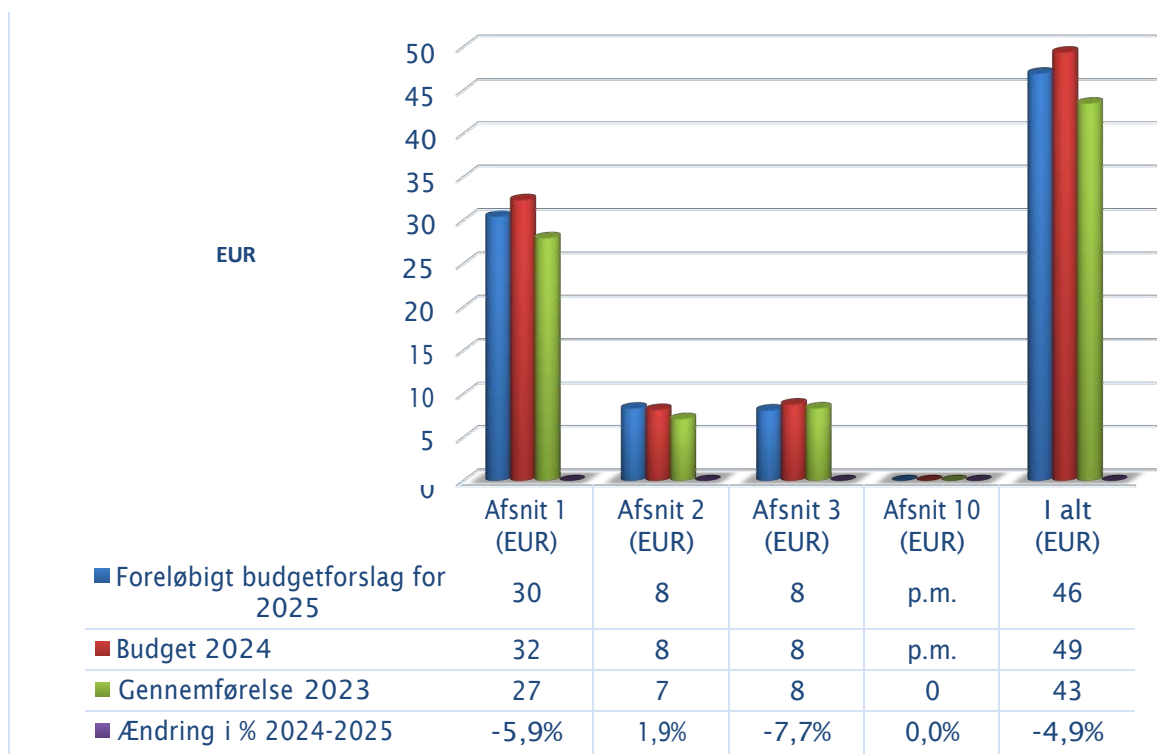
Centrets udgiftsprognoсе for 2025 beløber sig til 47,0 mio. EUR. I afsnit 1-3 er budgettet for 2025 lavere (- 4,9 %) end budgettet for 2024 og 7,9 % højere end budgetresultatet for 2023. Denne stigning fra 2023 til 2025 skyldes de planlagte løntilpasninger i 2024 og 2025 samt andre udgifter, der også indeksreguleres, som sandsynligvis vil føre til højere udgifter i 2025. Desuden opvejes denne stigning i afsnit 1 delvis af faldet i afsnit 3, der skyldes trufne foranstaltninger til at reducere omfanget af outsourcing til eksterne udbydere af sprog-tjenester. De forventede udgifter fordeler sig således:

Afsnit	Udgifter (EUR)
1. Personale	30 464 300
2. Ejendomme, materiel og forskellige driftsudgifter	8 348 800
3. Driftsudgifter	8 141 000
10. Reserver	p.m.

Som reaktion på den generelle stigning i personaleomkostninger, andre indeksregulerede omkostninger og IT-omkostninger fra 2023 til 2025 fortsætter centret med at træffe forskellige foranstaltninger til at reducere sine budgetudgifter. Den vigtigste foranstaltning har været at reducere udgiftsbevillingerne markant under størstedelen af budgetposterne, så de kun dækker, hvad der forventes at være behov for. Centret har derved

reduceret sin margen til et minimum på vigtige budgetposter, hvilket betyder, at centrets fleksibilitet er blevet væsentligt mindre. Figuren nedenfor viser disse udgifter opdelt efter afsnit, og en sammenligning med budgettet for 2024 og resultatet for 2023.

Figur 2. Udgifter opdelt efter afsnit og år: 2023-2025 (afsnit 1, 2, 3 og 10)*



*Afsnit 1: "Personale", afsnit 2: "Ejendomme, materiel og forskellige driftsudgifter", afsnit 3: "Driftsudgifter" og afsnit 10: "Reserver". I 2025 er budgettet for afsnit 10 pro memoria (p.m.), i 2024 er det pro memoria (p.m.), og i 2023 er det vist som "0".

Afsnit 1: PERSONALE

Budgettet for afsnit 1 i 2025 er på 30,5 mio. EUR, dvs. 5,9 % lavere end budgettet for 2024 og dermed et fald på 1,9 mio. EUR. Centrets budget omfatter en mulig årlig løntilpasning samt oprykninger til højere løntrin hvert andet år og forfremmelser. Budgettet er baseret på en stillingsfortegnelse med 193 stillinger, som forbliver på det niveau, som er godkendt af budgetmyndigheden for 2024. Budgettet tager også hensyn til faktorer som personaleomsætning og arbejdsmønstre. Dette medfører tilsammen et fald på 3,7 % (- 0,9 mio. EUR) i artikel 110, "Tjenestegørende personale", mens budgettet for kontraktansatte (post 1115) er faldet med 30,0 % (- 0,6 mio. EUR) i 2025 i forhold til budgettet for 2024.

Afsnit 2: EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

Budgettet for afsnit 2, "Ejendomme, materiel og forskellige driftsudgifter", er på 8,3 mio. EUR i 2025. Dette er 1,9 % mere end budgettet for 2024, hvilket svarer til en stigning på 0,2 mio. EUR. Denne stigning skyldes primært arrangementer, der blev organiseret i forbindelse med centrets 30-års jubilæum, og indeksregulerede omkostninger til IT-udstyr og leje af bygninger.

Det bør understreges, at udgifterne under afsnit 2 omfatter udgifter til værtskab for et datacenter for ERA (Den Europæiske Unions Jernbaneagentur). I overensstemmelse med bruttoprincippet bliver indtægterne fra ERA opført som indtægter – i stedet for at udligne udgifterne.

Afsnit 3: DRIFTSUDGIFTER

Budgettet for afsnit 3, "Driftsudgifter", dækker outsourcing af oversættelsestjenester, tekniske tjenesteydelser forbundet med sprog tjenester, interinstitutionelt samarbejde og eCdT-programmet. Det beløber sig til 8,1 mio. EUR i 2025, med et fald på 7,7 % (- 0,7 mio. EUR) i forhold til budgettet for 2024. Det er 0,2 mio. EUR mindre end resultatet for 2023.

Budgettet for eksterne oversættelsestjenester udgør hovedparten af budgettet for dette afsnit, nemlig 87,9 % i 2025. De faktiske omkostninger ved disse tjenesteydelser afhænger af en række faktorer, f.eks. ændringer i rangordningen af udbydere i henhold til eksisterende rammekontrakter og de priser, der aftales i henhold til fremtidige rammekontrakter, som også afhænger af den økonomiske udvikling i medlemsstaterne. Budgettet for 2025 er på 7,2 mio. EUR, hvilket svarer til overslaget over arbejdsmængden og centrets forventning om, at investeringerne i oversættelsesteknologier vil have en positiv indvirkning på udgifterne til eksterne oversættelsestjenester. Det er klart, at de reelle udgifter i høj grad vil afhænge af den faktiske efterspørgsel fra centrets kunder og den faktiske virkning af oversættelsesteknologierne.

Kapitel 31 omfatter centrets udgifter i forbindelse med forvaltningen af IATE-databasen samt centrets bidrag til andre interinstitutionelle værktøjer, som forvaltes af Kommissionen. Udgifterne til disse værktøjer styres af årlige finansieringsaftaler mellem parterne inden for rammerne af forretningsudvalget for oversættelse under Det Interinstitutionelle Udvalg for Oversættelse og Tolkning (ICTI).

D. Aktiviteter

Centrets aktiviteter er defineret under fire aktivitetsområder i budgettet for 2025 som fastsat i centrets programmeringsdokument for 2025-2027: 1) centrale operationelle aktiviteter, 2) støtteaktiviteter, 3) forvaltnings- og tilsynsaktiviteter og 4) projekter/innovation.

Tildelingen af de menneskelige og finansielle ressourcer til disse fire aktivitetsområder i 2025 er vist i tabellen nedenfor. De finansielle ressourcer under afsnit 1, 2 og 3 tildeles enten direkte eller indirekte til centrets forskellige tjenestegrene. De indirekte omkostninger henføres til centrets aktiviteter og dermed igen til dets tjenestegrene gennem mekanismerne i den aktivitetsbaserede budgetlægningsmetode (ABB). De nærmere oplysninger herom fremgår af centrets udkast til programmeringsdokument for 2025-2027 (ref. CT/CA-002/2024).

	% af menneskelige ressourcer	% af finansielle ressourcer	Finansielle ressourcer
Hovedaktiviteter	64,2 %	73,9 %	34 721 006
Oversættelse	24,4 %	34,1 %	15 990 619
Revision	0,0 %	0,0 %	869
Ændring	1,5 %	0,6 %	278 573
Redigering	0,2 %	0,1 %	28 428
Transskription	0,0 %	0,0 %	493
Undertekstning	0,0 %	0,0 %	8 023
Terminologi	0,3 %	0,0 %	9 955
Intern validering	26,1 %	12,2 %	5 732 472
Håndtering af kundeanmodninger	2,0 %	1,8 %	830 165
Teknisk forbehandling og præformatering (TECH+CAT)	2,5 %	2,2 %	1 044 925
Forvaltning af outsourcing	1,5 %	1,3 %	631 647
Efterbehandling (CAT+TECH)	1,7 %	1,5 %	703 836
Forvaltning af oversættelseshukommelser og maskinoversættelse	0,9 %	0,8 %	360 941
IATE	0,4 %	1,8 %	830 165
Andre centrale operationelle aktiviteter	2,7 %	17,6 %	8 269 895
Støtteaktiviteter	21,8 %	19,0 %	8 939 152
Forvaltnings- og overvågningsaktiviteter	7,8 %	3,4 %	1 603 925
Projekt/innovation	6,3 %	3,6 %	1 690 017
Bevillinger under afsnit 10: "Reserver", der ikke er afsat til en aktivitet	0 %	0 %	0
I alt	100 %	100 %	46 954 100

Beskrivelse af delaktiviteten

Aktiviteter	Beskrivelse
Oversættelse	Oversættelse af dokumenter og EU-varemærker. Inden for denne aktivitet er det kun udgifterne til intern oversættelse, der tages i betragtning, da oversættelsen varetages internt.
Revision	Interne oversættere udfører denne aktivitet, som består i at sammenligne den oversatte udgave med det originale dokument.
Ændring	Ændring af oversatte dokumenter på grundlag af modtagne bemærkninger. Denne opgave udføres af interne oversættere.
Redigering	Redigering består i en sproglig gennemgang af den oversatte version af et dokument.
Transskription	Omdannelse af en lyd- og/eller videofil til en skriftlig tekst af høj kvalitet ved hjælp af tale-til-tekst-teknologi.
Undertekstning	Undertekstning og oversættelse af videomateriale.
Intern validering	Evaluering af oversættelser, der udføres af eksterne tjenesteudbydere.
Håndtering af kundeanmodninger	Analyse af kundeordrer og fastlæggelse af produktets karakteristika (format, domæne osv.)
Teknisk forbehandling og præformatering (TECH+CAT)	Modtagelse af oversættelsesansøgninger og upload af oversættelser til oversætteshukommelserne og maskinoversættelsessystemet med henblik på oversættelse. Dette er en teknisk procedure, som indebærer, at alle dokumenter skal uploades, og matches med relevante oversætteshukommelser, så der kan beregnes en eventuel rabat til kunderne.
Forvaltning af outsourcing	Udvælgelse af freelancere og indgåelse og forvaltning af deres kontrakter.
Efterbehandling (CAT+TECH)	Formatering af dokumenter og løsning af eventuelle tekniske problemer.
Forvaltning af oversætteshukommelser og maskinoversættelse	Organisering og opdatering af oversætteshukommelsesindhold og af maskinoversat indhold.
Terminologi	Tilrettelæggelse af terminologiforskningsaktiviteten (research, oversættelse, verifikation osv.).
IATE	Forvaltning af IATE-databasen.
Andre centrale operationelle aktiviteter	Inkluderer sproglig forbehandling og eksterne oversættelsestjenester.

Tabellen nedenfor viser det samlede forventede antal sider, termer og indtægter i 2025 sammenlignet med budgettet for 2024. Tabellen viser kundernes overslag for 2025. Der findes mere detaljerede oplysninger om kundernes overslag og oversættelsesmængder i del III, "Oversigt over indtægter og udgifter – detaljer".

	Foreløbigt budgetforslag for 2025	Budget 2024	Sammenligning
Anslået antal sider EU-varemærker i alt	207 000	204 000	1,5 %
Anslået antal sider dokumenter i alt	343 099	375 173	- 8,5 %
Antal sider i alt	550 099	579 173	- 5,0 %
Anslået antal termlister i alt	42 677	49 819	- 14,3 %
Anslåede indtægter fra oversættelser, terminologi og termlister i alt	41 662 800	44 142 500	- 5,6 %

II. OVERSIGT OVER INDTÆGTER OG UDGIFTER – OVERSIGT

Afsnit	Tekst	Foreløbigt budgetforslag for 2025	Budget 2024	Gennemførelse 2023
	INDTÆGTER			
1	BETALINGER FRA AGENTURER, KONTORER, INSTITUTIONER OG ORGANER	41 662 800	44 142 500	41 358 811
2	TILSKUD FRA EUROPA-KOMMISSIONEN	p.m.	p.m.	0
3	INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE	870 200	804 300	697 017
4	ANDRE INDTÆGTER	516 200	708 300	1 103 932
5	OVERSKUD FREMFØRT FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR OG OVERFØRSLER FRA RESERVER FRA TIDLIGERE ÅR	3 904 900	3 725 700	0
	Overskud fremført fra det foregående regnskabsår	p.m.	p.m.	0
	Reserve til prisstabilisering	3 904 900	3 725 700	0
	Reserve til ekstraordinære investeringer	p.m.	p.m.	0
6	TILBAGEFØRSLER	p.m.	p.m.	0
	I ALT	46 954 100	49 380 800	43 159 760
	UDGIFTER			
1	PERSONALE	30 464 300	32 363 500	27 982 709
2	EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER	8 348 800	8 196 400	7 143 379
3	DRIFTSUDGIFTER	8 141 000	8 820 900	8 371 715
10	RESERVER	p.m.	p.m.	0
	I ALT	46 954 100	49 380 800	43 497 803

III. OVERSIGT OVER INDTÆGTER OG UDGIFTER – DETALJER

IV. BILAG 1 – STILLINGSFORTEGNELSE

III. OVERSIGT OVER INDTÆGTER OG UDGIFTER FOR 2025 – DETALJER

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Foreløbigt budgetforslag for 2025	Budget 2024	Gennemførelse 2023	Anmærkninger
	INDTÆGTER				
1000	Det Europæiske Miljøagentur (EEA)	187 700	162 400	231 563	2 124 sider
1001	Det Europæiske Erhvervsuddannelsesinstitut (ETF)	62 400	62 400	307 432	717 sider
1002	Det Europæiske Overvågningscenter for Narkotika og Narkotikamisbrug (EMCDDA)	384 200	384 200	315 527	4 416 sider
1003	Det Europæiske Lægemiddelagentur (EMA)	2 544 900	2 747 700	2 729 885	26 621 sider, termlister: 5 874 termer
1004	Det Europæiske Arbejdsmiljøagentur (EU-OSHA)	667 000	680 400	949 777	7 525 sider
1005	Den Europæiske Unions Kontor for Intellectuel Ejendomsret (EUIPO)	4 185 500	4 957 400	4 593 179	44 522 sider, termlister: 35 500 termer
1006	EUIPO-varemærker	8 619 900	8 542 800	8 762 415	207 000 sider
1007	EF-Sortsmyndigheden (CPVO)	20 200	25 200	19 086	230 sider
1008	Den Europæiske Unions Agentur for Retshåndhævelsessamarbejde (Europol)	50 700	50 700	59 234	583 sider
1009	Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene (Eurofound)	383 400	379 600	300 411	4 407 sider
100	Artikel 100	17 105 900	17 992 800	18 268 509	
1010	Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse (Cedefop)	79 400	124 800	131 330	838 sider, termlister: 720 termer
1012	Den Europæiske Unions Agentur for Grundlæggende Rettigheder (FRA)	737 100	671 900	1 239 460	8 000 sider
1014	Den Europæiske Investeringsbank (EIB)	p.m.	p.m.	39 522	
1015	Den Europæiske Fødevarsikkerhedsautoritet (EFSA)	225 700	225 700	304 188	2 595 sider
1016	Den Europæiske Unions Agentur for Strafferetligt Samarbejde (Eurojust)	1 438 300	1 274 400	992 979	16 170 sider

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Foreløbigt budgetforslag for 2025	Budget 2024	Gennemførelse 2023	Anmærkninger
1017	Det Europæiske Agentur for Søfartssikkerhed (EMSA)	88 700	87 800	111 763	1 020 sider
1018	Den Europæiske Unions Luftfartssikkerhedsagentur (EASA)	32 300	32 300	106 939	372 sider
1019	Den Europæiske Unions Jernbaneagentur (ERA)	281 300	281 300	560 433	3 234 sider
101	Artikel 101	2 882 800	2 698 200	3 486 614	
1020	Den Europæiske Unions Agentur for Cybersikkerhed (ENISA)	151 200	151 200	12 775	1 738 sider
1021	Det Europæiske Center for Forebyggelse af og Kontrol med Sygdomme (ECDC)	474 600	472 400	481 686	4 975 sider
1022	Det Europæiske Agentur for Grænse- og Kystbevogtning (Frontex)	1 122 700	1 111 600	1 814 706	12 905 sider
1023	Det Europæiske Forvaltningsorgan for Uddannelse og Kultur (EACEA)	417 600	484 000	253 604	4 573 sider
1024	Forvaltningsorganet for Det Europæiske Innovationsråd og SMV'er (EISMEA)	69 600	69 600	1 231	792 sider
1025	Den Europæiske Unions Agentur for Uddannelse inden for Rets håndhævelse (Cepol)	143 900	72 900	72 053	1 533 sider
1027	Den Europæiske Unions Agentur for Rumprogrammet (EUSPA)	49 600	39 000	18 395	564 sider
1028	Det Europæiske Forsvarsagentur (EDA)	22 400	4 700	26 559	348 sider
1029	Det Europæiske Kemikalieagentur (ECHA)	1 715 900	1 698 900	1 267 068	19 723 sider
102	Artikel 102	4 167 500	4 104 300	3 948 075	
1030	Det Europæiske Fiskerikontrolagentur (EFCA)	213 900	212 400	92 917	2 422 sider
1031	Fællesforetagendet Fusion for Energy (fællesforetagendet F4E)	51 800	51 800	14 898	596 sider
1032	EU-Satellitcentret (Satcen)	p.m.	p.m.	0	
1033	Det Europæiske Forvaltningsorgan for Klima, Infrastruktur og Miljø (CINEA)	44 000	40 500	14 145	496 sider

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Foreløbigt budgetforslag for 2025	Budget 2024	Gennemførelse 2023	Anmærkninger
1034	Det Europæiske Institut for Innovation og Teknologi (EIT)	50 600	33 500	34 972	576 sider
1035	Forvaltningsorganet for Det Europæiske Forskningsråd (ERCEA)	30 300	30 300	9 179	243 sider
1036	Det Europæiske Forvaltningsorgan for Forskning (REA)	228 300	377 900	196 643	2 598 sider
1037	Fællesforetagendet for ren luftfart (CA JU)	3 900	3 500	1 001	30 sider
1038	Det Europæiske Institut for Ligestilling mellem Mænd og Kvinder (EIGE)	30 000	39 900	28 542	345 sider
1039	Fællesforetagendet for forskning i lufttrafikstyring i det fælles europæiske luftrum 3 (fællesforetagendet SESAR 3)	51 600	49 400	2 175	587 sider
103	Artikel 103	704 400	839 200	394 470	
1042	Fællesforetagendet for initiativet om innovativ sundhed	5 000	5 000	3 487	48 sider, termlister: 192 termer
1043	Fællesforetagendet for ren brint (CH JU)	2 100	2 000	5 113	24 sider
1045	Den Europæiske Unions Asylagentur (EUAA)	1 855 500	2 158 500	4 038 363	18 990 sider
1046	Den Europæiske Unions Agentur for Samarbejde mellem Energireguleringsmyndigheder (ACER)	134 000	135 300	163 330	1 444 sider
1047	Den Europæiske Værdipapir- og Markedstilsynsmyndighed (ESMA)	584 000	253 100	644 620	7 051 sider
1048	Den Europæiske Banktilsynsmyndighed (EBA)	1 057 700	854 100	713 989	12 037 sider
1049	Den Europæiske Tilsynsmyndighed for Forsikrings- og Arbejdsmarkedspensionsordninger (EIOPA)	100 500	295 200	55 439	1 144 sider
104	Artikel 104	3 738 800	3 703 200	5 624 339	
1050	Agenturet for Støtte til BEREC (BEREC-kontoret)	42 500	40 600	46 078	724 sider
1051	Den Europæiske Unions Agentur for den Operationelle Forvaltning af Store IT-Systemer inden for Området med Frihed, Sikkerhed og Retfærdighed (eu-LISA)	847 700	1 076 900	493 947	10 073 sider, termlister: 391 termer

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Foreløbigt budgetforslag for 2025	Budget 2024	Gennemførelse 2023	Anmærkninger
1052	Fællesforetagendet for mikrochips (Chips JU)	6 300	6 100	2 001	72 sider
1053	Maritime Analysis and Operations Centre – Narcotics (MAOC-N)	p.m.	p.m.	0	
1054	Den Fælles Afviklingsinstans (SRB)	2 357 600	2 359 100	0	21 944 sider
1055	Europaskolerne	64 200	64 200	0	738 sider
1056	Fællesforetagendet for et cirkulært biobaseret Europa (CBE JU)	23 800	23 600	0	274 sider
1057	Fællesforetagendet for Europas jernbaner (EU-Rail)	p.m.	p.m.	0	
1058	Det Fælles Udvalg af Europæiske Tilsynsmyndigheder	p.m.	p.m.	0	
1059	Fællesforetagendet for europæisk højtydende databehandling (fællesforetagendet EuroHPC)	5 800	5 700	0	67 sider
105	Artikel 105	3 347 900	3 576 200	0	
1060	Den Europæiske Arbejdsmarkedsmyndighed (ELA)	1 870 300	2 178 200	0	21 164 sider
1061	Den Europæiske Anklagemyndighed (EPPO)	4 033 700	5 091 300	0	27 600 sider
1062	Det Europæiske Forvaltningsorgan for Sundhed og Det Digitale Område (HADEA)	8 100	6 500	0	92 sider
1063	Den Fælles Patentdomstol (UPC)	210 900	172 300	0	2 400 sider
106	Artikel 106	6 123 000	7 448 300	0	
1099	Indtægter fra nye kunder	p.m.	p.m.	0	
109	Artikel 109	p.m.	p.m.	0	
10	BETALINGER FRA AGENTURER, KONTORER OG ORGANER	38 070 300	40 362 200	39 444 029	

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Foreløbigt budgetforslag for 2025	Budget 2024	Gennemførelse 2023	Anmærkninger
1100	Europa-Kommissionen	1 170 600	1 170 600	343 789	Dokumenter: 13 455 sider Dokumentmængden omfatter de anslåede mængder for GD JUST (GD for Retlige Anliggender og Forbrugere), GD EMPL (GD for Beskæftigelse, Sociale Anliggender, Arbejdsmarkedsforhold og Inklusion) og GD GROW (GD for det Indre Marked, Erhvervs politik, Iværksætteri og SMV'er).
1101	Europa-Parlamentet	p.m.	p.m.	9 945	
1102	Rådet for Den Europæiske Union	323 200	323 200	48 438	3 715 sider
1103	Den Europæiske Revisionsret (ECA)	204 500	220 500	245 559	
1104	Det Europæiske Regionsudvalg (RU)	3 800	p.m.	97	40 sider
1105	Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg (EØSU)	p.m.	p.m.	2 516	
1106	Den Europæiske Unions Domstol	p.m.	p.m.	105 469	
1107	Den Europæiske Centralbank (ECB)	35 600	63 500	63 400	281 sider
1108	Den Europæiske Ombudsmand	105 400	253 100	256 945	1 200 sider
1109	Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse (EDPS)	1 749 400	1 749 400	838 625	20 108 sider
110	Artikel 110	3 592 500	3 780 300	1 914 781	
11	BETALINGER FRA INSTITUTIONERNE	3 592 500	3 780 300	1 914 781	
1	BETALINGER FRA AGENTURER, KONTORER, INSTITUTIONER OG ORGANER	41 662 800	44 142 500	41 358 811	Artikel 10, stk. 2, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 2965/94, som ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1645/2003.
2000	Tilskud fra Kommissionen	p.m.	p.m.	0	
200	Tilskud fra Kommissionen	p.m.	p.m.	0	Artikel 10, stk. 2, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 2965/94, som ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1645/2003.
20	TILSKUD FRA KOMMISSIONEN	p.m.	p.m.	0	
2	TILSKUD FRA KOMMISSIONEN	p.m.	p.m.	0	

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Foreløbigt budgetforslag for 2025	Budget 2024	Gennemførelse 2023	Anmærkninger
3001	Deltagelse i Det Interinstitutionelle Udvalg for Oversættelse og Tolkning (ICTI)	p.m.	p.m.	0	
3002	Forvaltning af interinstitutionelle projekter	870 200	804 300	697 017	Denne post dækker indtægter i forbindelse med centrets forvaltning af interinstitutionelle projekter, navnlig IATE-projektet.
300	Interinstitutionelt samarbejde	870 200	804 300	697 017	
30	INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE	870 200	804 300	697 017	
3	INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE	870 200	804 300	697 017	
4000	Bankrenter	225 000	375 000	652 537	
400	Bankrenter	225 000	375 000	652 537	Denne artikel dækker renter, som centret modtager på sine bankkonti.
4010	Diverse tilbagebetalinger	121 200	163 300	281 394	
401	Diverse tilbagebetalinger	121 200	163 300	281 394	Denne artikel dækker diverse tilbagebetalinger, herunder indtægter fra fremleje af kontorlokaler og parkeringspladser, og indtægter fra værtskab for datatjenester for Den Europæiske Unions Jernbaneagentur.
4020	Finansielt bidrag fra den luxembourgske stat	170 000	170 000	170 000	Det finansielle bidrag fra den luxembourgske stat indgår som støtte til finansiering af centrets årlige lejeudgifter.
402	Andre bidrag	170 000	170 000	170 000	
40	ANDRE INDTÆGTER	516 200	708 300	1 103 932	
4	ANDRE INDTÆGTER	516 200	708 300	1 103 932	
5000	Overskud fremført fra det foregående regnskabsår	p.m.	p.m.	0	Overskud fremført fra det foregående regnskabsår i overensstemmelse med artikel 17, stk. 1, i centrets finansforordning af 22. september 2019.
500	Overskud fremført fra det foregående regnskabsår	p.m.	p.m.	0	
5010	Overførsel fra "reserven til ekstraordinære investeringer"	p.m.	p.m.	0	Overførslen fra "reserven til ekstraordinære investeringer" svarer til udgifterne i kapitel 32, "Udgifter i forbindelse med eCdT-programmet".

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Foreløbigt budgetforslag for 2025	Budget 2024	Gennemførelse 2023	Anmærkninger
5015	Overførsel fra "reserven til prisstabilisering"	3 904 900	3 725 700	0	Overførslen fra "reserven til prisstabilisering" er nødvendig for at afbalancere budgettet.
501	Overførsler fra reserver fra foregående år	3 904 900	3 725 700	0	
50	OVERSKUD FREMFØRT FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR OG OVERFØRSLER FRA RESERVER FRA TIDLIGERE ÅR	3 904 900	3 725 700	0	
5	OVERSKUD FREMFØRT FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR OG OVERFØRSLER FRA RESERVER FRA TIDLIGERE ÅR	3 904 900	3 725 700	0	
6000	Tilbageførsler til kunder	p.m.	p.m.	0	
600	Tilbageførsler til kunder	p.m.	p.m.	0	
60	TILBAGEFØRSLER TIL KUNDER	p.m.	p.m.	0	
6	TILBAGEFØRSLER	p.m.	p.m.	0	
	Indtægter i alt	46 954 100	49 380 800	43 159 760	
	UDGIFTER				
1100	Grundlønninger	17 964 400	18 645 500	16 517 144	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Den Europæiske Union, særlig artikel 62 og 66. Denne bevilling skal dække grundløn til tjenestemænd og midlertidigt ansatte.
1101	Familietillæg	1 843 000	1 772 500	1 459 502	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 62, 67 og 68, samt afdeling I i bilag VII. Denne bevilling skal dække husstandstillæg, børnetilskud og uddannelsesstillæg til tjenestemænd og midlertidigt ansatte.
1102	Udlandstillæg og særlige udlandstillæg	2 712 400	2 970 500	2 681 363	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 62 og 69, samt artikel 4 i bilag VII. Denne bevilling skal dække udlandstillæg og særlige udlandstillæg for tjenestemænd og midlertidigt ansatte.

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Foreløbigt budgetforslag for 2025	Budget 2024	Gennemførelse 2023	Anmærkninger
1103	Sekretariatstillæg	9 800	11 600	7 934	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 18, stk. 1, i bilag XIII. Denne bevilling skal dække sekretariatstillægget til tjenestemænd og midlertidigt ansatte i stillingsgruppe AST med stilling som maskinskriver, stenograf, fjernskriverassistent, typograf, direktionssekretær eller chefsekretær, som var berettiget til at modtage dette i den måned, der gik forud for den 1. maj 2004.
110	Tjenestegørende personale	22 529 600	23 400 100	20 665 944	
1113	Praktikanter	95 200	96 800	0	Denne bevilling skal dække udgifter til praktikanter.
1115	Kontraktansatte	1 407 200	2 011 400	1 344 740	Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Den Europæiske Union, særlig artikel 3a og afsnit IV.
111	Kontraktansatte og praktikanter	1 502 400	2 108 200	1 344 740	Denne artikel havde tidligere overskriften "Hjælpeansatte og lokalt ansatte".
1120	Videreuddannelse af personale	150 000	105 000	58 696	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 24a.
112	Videreuddannelse af personale	150 000	105 000	58 696	
1130	Sygeforsikring	601 200	634 000	585 800	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 72. Ordning vedrørende sygeforsikring for tjenestemænd i Den Europæiske Union.
1131	Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme	88 400	94 000	65 189	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 73 og artikel 15 i bilag VIII. Denne bevilling skal dække arbejdsgiverbidraget til ulykkesforsikringen og forsikringen mod erhvervssygdomme.
1132	Arbejdsløshedsforsikring	157 800	161 700	152 659	Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Den Europæiske Union, særlig artikel 28a. Denne bevilling skal dække arbejdsløshedsforsikring for midlertidigt ansatte.
1133	Stiftelse eller bevarelse af pensionsrettigheder	p.m.	p.m.	0	Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Den Europæiske Union, særlig artikel 42. Denne bevilling skal dække de godtgørelser, som centret skal yde til tjenestemænd og midlertidigt ansatte med henblik på stiftelse eller opretholdelse af pensionsrettigheder i hjemlandet.
1134	Bidrag til EU's pensionsordning	3 781 400	4 177 200	3 825 759	Denne bevilling skal dække centrets arbejdsgiverbidrag til EU's pensionsordning.
113	Arbejdsgiverbidraget til socialsikringsordningen	4 628 800	5 066 900	4 629 407	

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Foreløbigt budgetforslag for 2025	Budget 2024	Gennemførelse 2023	Anmærkninger
1140	Ydelser ved barnefødsel og ved død	1 800	1 600	0	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 70, 74 og 75. Denne bevilling skal dække: – bevillinger til barselsydelser for børn af ansatte, hvis hjemland ikke har nogen bestemmelser om denne type ydelse – ydelse i tilfælde af en tjenstemands død, betaling af afdødes fulde vederlag indtil udgangen af den tredje måned, som følger efter den måned, hvori døden indtrådte, og udgifter til transport af den afdøde til hjemstedet. I tilfælde af en ansats død, vil de tilsvarende bevillinger blive overført fra post 1100.
1141	Godtgørelse af årlige rejseudgifter	247 800	262 800	261 194	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 8 i bilag VII. Denne bevilling skal dække betalingen af den faste godtgørelse af rejseudgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, for disses ægtefæller og personer, over for hvem der består forsørgerpligt, fra tjenestested til hjemsted.
1143	Faste tjenstlige godtgørelser	p.m.	p.m.	0	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 14 i bilag VII. Denne bevilling skal dække faste tjenstlige godtgørelser for tjenestemænd eller midlertidigt ansatte, som på grund af de opgaver der pålægges dem, regelmæssigt har repræsentationsudgifter.
114	Øvrige tillæg og godtgørelser	249 600	264 400	261 194	
1150	Overarbejde	p.m.	p.m.	0	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 56 samt bilag VI. Denne bevilling skal dække faste godtgørelser og timebetaling for overarbejde, der er udført af tjenestemænd og midlertidigt ansatte i stillingsgruppe AST og af lokalt ansatte, som ikke har kunnet kompenseres ved afspadsering ifølge de gældende bestemmelser.
115	Overarbejde	p.m.	p.m.	0	
1171	Freelancetolke og konferenceteknikere	p.m.	p.m.	0	Betaling af freelancetolke, der indkaldes til at varetage tolkning på enkeltstående konferencer, i tilfælde af at Kommissionen ikke har været i stand til at stille tolkning til rådighed for centret. Godtgørelsen omfatter ud over honoraret også bidrag til livsforsikring og til syge- og ulykkesforsikring, befodringsudgifter for freelancetolke, som ikke er bosiddende på tjenestestedet, rejseudgifter og betaling af den faste rejsegodtgørelse.

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Foreløbigt budgetforslag for 2025	Budget 2024	Gennemførelse 2023	Anmærkninger
1175	Vikarer	172 800	168 600	172 181	Denne bevilling skal dække anvendelse af vikarer.
117	Andre ydelser	172 800	168 600	172 181	
1180	Forskellige udgifter i forbindelse med tiltræden	42 900	42 800	14 289	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 27 til 31 og 33. Denne bevilling skal dække udgifter i forbindelse med ansættelsesprocedurer.
1181	Rejseudgifter	9 400	19 400	732	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 20 og 71, samt artikel 7 i bilag VII. Denne bevilling skal dække rejseudgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte (herunder for deres familiemedlemmer) ved tiltræden og udtræden af tjenesten i centret.
1182	Bosættelsespenge ved tiltræden, fratræden og forflyttelse	98 500	96 000	45 726	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 5 og 6 i bilag VII. Denne bevilling skal dække bosættelsespenge til tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der må skifte bopæl ved tiltræden af tjenesten samt ved endelig fratræden af tjenesten i forbindelse med bosættelse andetsteds.
1183	Flytteudgifter	33 600	34 200	14 800	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 20 og 71 samt artikel 9 i bilag VII. Denne bevilling skal dække flytteomkostninger for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der må skifte bopæl ved tiltræden af tjenesten eller forflyttes til et nyt tjenestested, samt ved endelig fratræden af tjenesten i forbindelse med bosættelse andetsteds.
1184	Midlertidige dagpenge	63 600	95 200	31 111	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 20 og 71, og artikel 10 i bilag VII. Denne bevilling skal dække dagpenge til tjenestemænd og øvrige ansatte, som godtgør, at de er nødt til at skifte bopæl ved tiltræden af tjenesten (herunder også ved forflyttelse).
118	Forskellige udgifter i forbindelse med tiltræden og forflyttelse	248 000	287 600	106 658	
1190	Justeringskoefficienter	1 200	1 200	64	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 64 og 65. Denne bevilling skal dække udgifterne ved anvendelse af justeringskoefficienterne på tjenestemændenes og de midlertidigt ansattes lønninger og på overarbejde.

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Foreløbigt budgetforslag for 2025	Budget 2024	Gennemførelse 2023	Anmærkninger
119	Justeringskoefficienter og løntilpasninger	1 200	1 200	64	
11	TJENESTEGØRENDE PERSONALE	29 482 400	31 402 000	27 238 884	
1300	Tjenesterejse- og -befordringsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed	48 200	46 600	23 852	Denne bevilling skal dække befordringsudgifter, dagpenge i forbindelse med tjenesterejser samt ekstraudgifter eller ekstraordinære udgifter afholdt i forbindelse med en tjenesterejse, som er foretaget af det vedtægtsmæssige personale i centrets interesse i overensstemmelse med bestemmelserne i vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union.
130	Tjenesterejser og befordring	48 200	46 600	23 852	
1310	Udgifter til tjenesterejser i tilknytning til uddannelse	19 100	16 200	3 536	Denne bevilling skal dække udgifter til tjenesterejser, der vedrører uddannelse uden for Luxembourg.
131	Tjenesterejser og befordring i tilknytning til uddannelse	19 100	16 200	3 536	
13	TJENESTEREJSER OG BEFORDRING	67 300	62 800	27 388	
1400	Restauranter og kantiner	2 400	2 400	1 995	Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til drift af restauranter, cafeterier og kantiner, navnlig til kontrakterne om vedligeholdelse af faciliteter, anskaffelse af materiel osv.
140	Sociomedicinsk infrastruktur	2 400	2 400	1 995	
1410	Lægetjeneste	78 500	77 000	32 500	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 59 og artikel 8 i bilag II.
141	Lægetjeneste	78 500	77 000	32 500	
1420	Andre udgifter	755 300	741 800	669 400	Denne bevilling skal dække udgifter til deltagelse i Udvalget for Samarbejde mellem Institutionerne i Velfærdsspørgsmål, dagcentre for mindre børn og uddannelsesinstitutioner. Bevillingen er baseret på det overslag, som Kommissionens Kontor for Infrastruktur og Logistik (OIL) har lavet.
1421	Sociale relationer	14 000	14 000	12 148	Denne bevilling skal tilskynde til og finansiere alle initiativer med henblik på at fremme sociale relationer mellem ansatte af forskellige nationaliteter, andre foranstaltninger og anden støtte til ansatte samt omkostninger ved tilrettelæggelse af receptioner for personalemedlemmer.

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Foreløbigt budgetforslag for 2025	Budget 2024	Gennemførelse 2023	Anmærkninger
142	Andre udgifter	769 300	755 800	681 548	
14	SOCIOMEDICINSK INFRASTRUKTUR	850 200	835 200	716 043	
1520	Mobilitet blandt personalet	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække udgifter i forbindelse med tjenestemænd og midlertidigt ansatte fra centret, der udstationeres eller midlertidigt ansættes i nationale eller internationale organer.
1521	Tjenestemænd fra centret, der midlertidigt ansættes i nationale administrationer, internationale organisationer eller offentlige institutioner eller virksomheder.	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække udgifter i forbindelse med tjenestemænd og midlertidigt ansatte fra centret, der udstationeres eller midlertidigt ansættes i nationale eller internationale organer.
152	Mobilitet	p.m.	p.m.	0	
15	MOBILITET	p.m.	p.m.	0	
1600	Ekstraordinær hjælp	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække kontanthjælp, der kan ydes til tjenestemænd, forhenværende tjenestemænd eller en afdød tjenestemand's ydelsesberettigede pårørende, som befinder sig i en særlig vanskelig situation.
160	Velfærd	p.m.	p.m.	0	
1620	Andre udgifter	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække familietilskud, udgifter til modtagelse af nyansat personale, juridisk bistand, støtte til spejderorganisationer og guider og sekretariatsbistand til forældreforeninger.
162	Andre udgifter	p.m.	p.m.	0	
1630	Dagcenter for mindre børn	60 400	59 400	0	Denne bevilling skal dække udgifter til dagcentre for mindre børn og uddannelsesinstitutioner. Bevillingen er baseret på det overslag, som Europa-Parlamentet har lavet.
163	Dagcenter for mindre børn	60 400	59 400	0	
1640	Supplerende støtte til handicappede	1 500	1 600	0	Denne bevilling skal gøre det muligt at yde godtgørelse til handicappede tjenestegørende personale, ægtefæller og forsørgelsesberettigede børn, efter at eventuelle nationale rettigheder er udtømt, at få godtgjort andre nødvendige udgifter end lægeudgifter, som er en følge af handicapet, og som er behørigt begrundet.
164	Supplerende støtte til handicappede	1 500	1 600	0	

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Foreløbigt budgetforslag for 2025	Budget 2024	Gennemførelse 2023	Anmærkninger
16	VELFÆRD	61 900	61 000	0	
1700	Udgifter til traktement og repræsentation	2 500	2 500	394	Denne bevilling skal dække udgifter til traktement og repræsentation og forskellige receptioner.
170	Traktement og repræsentation	2 500	2 500	394	
17	TRAKTEMENT OG REPRÆSENTATION	2 500	2 500	394	
1900	Pensioner og udtrædelsespenge	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække pensioner og udtrædelsespenge.
190	Pensioner	p.m.	p.m.	0	
19	PENSIONER	p.m.	p.m.	0	
1	PERSONALE	30 464 300	32 363 500	27 982 709	
2000	Leje af bygninger og andre omkostninger i forbindelse hermed	2 132 600	2 079 200	2 049 594	Denne bevilling skal dække udgifter til leje af centrets bygninger eller dele af bygninger og parkeringspladser.
200	Investering i fast ejendom, leje af bygninger og andre omkostninger i forbindelse hermed	2 132 600	2 079 200	2 049 594	
2010	Forsikringer	13 200	13 200	11 999	Denne bevilling skal dække forsikringspræmier vedrørende bygninger eller bygningsafsnit, der benyttes af centret.
201	Forsikringer	13 200	13 200	11 999	
2020	Vand, gas, elektricitet og opvarmning	399 300	437 500	500 677	Denne bevilling skal dække løbende udgifter.
202	Vand, gas, elektricitet og opvarmning	399 300	437 500	500 677	
2030	Rengøring og vedligeholdelse	382 400	375 200	425 842	Denne bevilling skal dække udgifter til rengøring (regelmæssig rengøring, indkøb af rengørings-, vaske- og rensningsmidler mv.), udgifter til vedligeholdelse af udstyr og tekniske installationer (elevatore, centralvarmesystemer, luftkonditioneringsystemer mv.) og udgifter til bortskaffelse af affald.
203	Rengøring og vedligeholdelse	382 400	375 200	425 842	
2040	Indretning af lokaler	5 000	5 000	4 798	Denne bevilling skal dække indretning af lokaler og reparation af bygningen.

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Foreløbigt budgetforslag for 2025	Budget 2024	Gennemførelse 2023	Anmærkninger
204	Indretning af lokaler	5 000	5 000	4 798	
2050	Sikring af og tilsyn med bygninger	213 300	209 500	198 812	Denne bevilling skal dække forskellige udgifter til sikring af bygninger, særlig kontrakter om tilsyn med bygningerne, leje og opfyldning af brandslukkere, køb og vedligeholdelse af brandbekæmpelsesudstyr, fornyelse af udstyr til tjenestemænd, der har meldt sig til frivillig brandmandstjeneste, og udgifter til lovbestemte kontrolforanstaltninger.
205	Sikring af og tilsyn med bygninger	213 300	209 500	198 812	
2060	Ejendomserhvervelser	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække udgifterne til et eventuelt køb af en bygning til centrets hjemsted.
206	Ejendomserhvervelser	p.m.	p.m.	0	
2080	Udgifter i forbindelse med ejendomserhvervelser eller opførelse af bygninger	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække udgifter til ekspertbesigtigelser af bygninger.
208	Udgifter i forbindelse med ejendomserhvervelser eller opførelse af bygninger	p.m.	p.m.	0	
2090	Andre udgifter	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække andre løbende udgifter, der ikke er opført særskilt, f.eks. administrative udgifter ud over udgifter til forbrug (vand, gas, elektricitet), vedligeholdelse og kommunale skatter og hermed forbundne udgifter.
209	Andre udgifter	p.m.	p.m.	0	
20	INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF BYGNINGER OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED	3 145 800	3 119 600	3 191 722	
2100	Indkøb, arbejde på, serviceeftersyn og vedligeholdelse af hardware og software	2 129 300	2 089 900	1 590 869	Denne bevilling skal dække indkøb og leje af computerhardware, udvikling af software og vedligeholdelse af softwarepakker/software samt andet EDB-udstyr osv. Telekommunikationsudstyr, fotokopieringsmaskiner og printere er ligeledes opført under denne post.
210	Informationsteknologi	2 129 300	2 089 900	1 590 869	
2120	Eksterne tjenesteydelser vedrørende drift, implementering, udvikling og vedligeholdelse af software og systemer	2 334 600	2 377 200	1 945 567	Denne bevilling skal dække udgifter til eksternt driftspersonale (operatører, administratorer, systemingeniører osv.).

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Foreløbigt budgetforslag for 2025	Budget 2024	Gennemførelse 2023	Anmærkninger
212	IT-tjenester	2 334 600	2 377 200	1 945 567	
21	DATABASEHANDLING	4 463 900	4 467 100	3 536 436	
2204	Kontorudstyr	4 000	5 000	3 000	Denne bevilling skal dække køb, leje, vedligeholdelse og reparation af kontorudstyr og tekniske installationer, undtagen udstyr som printere og fotokopieringsmaskiner.
220	Tekniske anlæg og kontorudstyr	4 000	5 000	3 000	
2210	Førstegangsanskaffelser	10 000	10 000	3 000	Denne bevilling skal dække udgifter til køb, udskiftning, vedligeholdelse, anvendelse og reparation af inventar.
221	Inventar	10 000	10 000	3 000	
2230	Nye indkøb af køretøjer	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække indkøb af en tjenestevogn til centret.
2232	Leje af transportmidler	8 100	8 900	5 821	Denne bevilling skal dække leje, i form af en langtidskontrakt, af en tjenestevogn samt lejlighedsvis lejeudgifter til dækning af visse uforudsete behov.
2233	Vedligeholdelse, anvendelse og reparation af transportmidler	2 000	2 000	1 950	Denne bevilling skal dække udgifter til anvendelse og vedligeholdelse af transportmateriel og udgifter til benyttelse af offentlige transportmidler.
223	Transportmidler	10 100	10 900	7 771	
2250	Udgifter til dokumentation og bibliotek	24 000	23 000	21 540	Denne bevilling skal dække indkøb af biblioteksanskaffelser, abonnementer på aviser, tidsskrifter, onlinetjenester som f.eks. ordbøger samt anden dokumentation og andre biblioteksudgifter.
2255	Dokumentation, oversættelse og flersprogede værktøjer	15 000	15 000	13 373	Denne bevilling skal dække udgifter til dokumentation, oversættelse og flersprogede værktøjer, som f.eks. erhvervelse, konsolidering og udvidelse af indholdet af terminologi- og sprogdata-baser, oversættelseshukommelser og ordlister til automatisk oversættelse.
225	Udgifter til dokumentation og bibliotek	39 000	38 000	34 913	
22	LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED	63 100	63 900	48 685	
2300	Papirvarer og kontorartikler	14 000	14 000	13 010	Denne bevilling skal dække indkøb af papirvarer og kontorartikler.

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Foreløbigt budgetforslag for 2025	Budget 2024	Gennemførelse 2023	Anmærkninger
230	Papirvarer og kontorartikler	14 000	14 000	13 010	
2320	Bankomkostninger	2 200	2 100	2 431	Denne bevilling skal dække bankomkostninger og udgifter til forbindelsen til bankernes telekommunikationsnet.
2321	Kurstab	p.m.	p.m.	0	Denne post skal dække tab i forbindelse med centrets omvekslingstransaktioner som led i forvaltningen af centrets budget i det omfang, hvor disse tab ikke opvejes af fortjeneste i forbindelse med omvekslingstransaktioner.
232	Finansielle udgifter	2 200	2 100	2 431	
2330	Procesomkostninger	10 000	20 000	10 000	Denne bevilling skal dække udgifterne i forbindelse med tvister og bistand fra advokater og andre eksperter.
233	Procesomkostninger	10 000	20 000	10 000	
2340	Skadeserstatninger	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække udgifter til skadeserstatning og ved erstatningsansvar over for tredjemand.
234	Skadeserstatninger	p.m.	p.m.	0	
2350	Diverse forsikringer	13 800	13 200	11 522	Denne bevilling skal dække allroundforsikringer, ansvarsforsikringer, tyveriforsikringer og forsikringer for regnskabsføreres og forskudsbestyreres økonomiske ansvar.
2352	Diverse udgifter til afholdelse af interne møder	3 000	3 000	1 250	Denne bevilling skal dække udgifter til afholdelse af interne møder.
2353	Intern flytning af afdelinger	3 000	3 000	2 000	Denne bevilling skal dække udgifter til flytning, både inden for bygningen og til en ny bygning.
2359	Andre udgifter	2 500	2 500	0	Denne bevilling skal dække andre driftsudgifter, der ikke er opført særskilt.
235	Andre driftsudgifter	22 300	21 700	14 772	
2360	Eksterne revisions- og vurderingsydelse	20 000	10 200	10 249	Denne bevilling skal dække udgifter til eksterne revisions- og evalueringstjenester som blandt andet revision af årsregnskabet.
236	Eksterne revisions- og vurderingsydelse	20 000	10 200	10 249	
2390	Oversættelsestjenester udført af Kommissionen	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække udgifterne til oversættelsesarbejde, herunder også maskinskrivning, som udføres af Kommissionen for centrets regning.

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Foreløbigt budgetforslag for 2025	Budget 2024	Gennemførelse 2023	Anmærkninger
2391	Tolkning	20 000	p.m.	0	Denne bevilling skal dække den tolkning, som varetages af især EU-institutionerne, for centrets regning.
2392	Administrativ bistand fra Kommissionen	156 900	152 800	138 200	Denne bevilling skal dække de administrative tjenesteydelser, som Kommissionen yder centret.
2393	Publikationer	6 000	6 000	3 747	Denne bevilling skal dække udgifter til offentliggørelse af centrets budget, årsberetning samt andre kommunikationsforanstaltninger.
2394	Distribution	30 000	30 000	10 743	Denne bevilling skal dække alle udgifter til distribution, særlig udgifter til reklame og marketing (kataloger, brochurer, reklamer, markedsundersøgelser osv.) og udgifter i forbindelse med information og bistand til offentligheden og kunder.
2395	Andre tjenesteydelser ydet af institutioner og agenturer	15 600	15 200	14 412	Denne bevilling skal dække udgifter til tjenesteydelser fra andre EU-institutioner og agenturer til centret, blandt andet inden for koordinering mellem agenturer.
239	Ydelser mellem institutionerne	228 500	204 000	167 102	
23	LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER	297 000	272 000	217 564	
2400	Porto og andre forsendelsesomkostninger	20 100	21 300	19 092	Denne bevilling skal dække udgifter til frankering og porto, inklusive postpakker.
240	Porto	20 100	21 300	19 092	
2410	Telefon, telegraf, telex, radio-/tv-abonnementer og telekommunikationsafgifter	124 900	123 000	66 017	Denne bevilling skal dække abonnements- og kommunikationsudgifter i forbindelse med telefonsamtaler, telefax, telekonferencer og overførsel af data. Udgifter til telekommunikationsudstyr er opført under post 2100.
241	Telekommunikation	124 900	123 000	66 017	
24	PORTO OG TELEKOMMUNIKATION	145 000	144 300	85 108	
2500	Møder og indkaldelser i almindelighed	2 000	2 000	0	Denne bevilling skal dække udgifter til rejser, ophold og hermed forbundne omkostninger for eksperter og andre besøgende samt interinstitutionelle udvalg, som indbydes til at deltage i møder, udvalg, arbejdsgrupper og seminarer.
250	Udgifter til formelle møder og indkaldelser	2 000	2 000	0	

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Foreløbigt budgetforslag for 2025	Budget 2024	Gennemførelse 2023	Anmærkninger
2550	Andre udgifter til tilrettelæggelse af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder	70 000	20 000	2 100	Denne bevilling skal dække udgifter til tilrettelæggelse af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder. Den skal også dække udgifter til afholdelse af eksterne møder i det omfang, de ikke er dækket af den eksisterende infrastruktur.
255	Andre udgifter til tilrettelæggelse af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder	70 000	20 000	2 100	
25	UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER	72 000	22 000	2 100	
2600	Bestyrelsesmøder	20 000	20 000	2 160	Bevillinger til rejse- og opholdsudgifter og hermed forbundne omkostninger afholdt af bestyrelsesmedlemmer, der indbydes til at deltage i møder, udvalg og arbejdsgrupper.
260	Udgifter til møder og indkaldelser	20 000	20 000	2 160	
2610	Tilrettelæggelse af bestyrelsesmøder	12 000	7 500	3 680	Denne bevilling skal dække tilrettelæggelsen af bestyrelsesmøder.
261	Tilrettelæggelse af bestyrelsesmøder	12 000	7 500	3 680	
2650	Tolkning	30 000	30 000	26 314	Denne bevilling skal dække centrets udgifter til den tolkning, som varetages af især EU-institutionerne i forbindelse med bestyrelsesmøder.
265	Tolkning	30 000	30 000	26 314	
26	BESTYRELSEN	62 000	57 500	32 154	
2700	Konsultationer, studier og undersøgelser af begrænset omfang	100 000	50 000	29 609	Denne bevilling skal dække udgifter til konsultationer, studier og undersøgelser, der pr. kontrakt er overdraget til kvalificerede eksperter, især vurderingsrapporter, og vederlag til eksterne konsulenter.
270	Konsultationer, studier og undersøgelser af begrænset omfang	100 000	50 000	29 609	
27	HØRINGER OG UNDERSØGELSER	100 000	50 000	29 609	
2	EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER	8 348 800	8 196 400	7 143 379	

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Foreløbigt budgetforslag for 2025	Budget 2024	Gennemførelse 2023	Anmærkninger
3000	Eksterne oversættelsestjenester	7 160 000	7 900 000	7 549 715	Denne bevilling skal dække udgifter til eksterne udbyderes levering af sprog-tjenester.
3001	Tekniske tjenester forbundet med sprog-tjenester	60 000	75 000	50 259	Denne bevilling skal dække udgifter til tekniske tjenester forbundet med sprog-tjenester.
300	Eksterne oversættelsestjenester	7 220 000	7 975 000	7 599 974	
30	EKSTERNE OVERSÆTTELSESTJENESTER	7 220 000	7 975 000	7 599 974	
3100	Interinstitutionelt samarbejde på sprogområdet	921 000	845 900	771 741	Denne bevilling skal dække udgifter til aktiviteter, der vedtages af Det Interinstitutionelle Udvalg for Oversættelse og Tolkning (ICTI) med henblik på at fremme det interinstitutionelle samarbejde på sprogområdet. Udgifterne til IATE-projektet dækkes af indtægterne under post 3002, "Forvaltning af interinstitutionelle projekter", med undtagelse af centrets andel af disse udgifter.
310	Udgifter til interinstitutionelt samarbejde	921 000	845 900	771 741	
31	UDGIFTER TIL INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE	921 000	845 900	771 741	
3200	Udgifter i forbindelse med tjenesterejser samt andre udgifter til personale i forbindelse med eCdT-programmet	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække befordringsudgifter, dagpenge i forbindelse med tjenesterejser samt ekstraudgifter eller ekstraordinære udgifter afholdt af ansatte på tjenesterejse i forbindelse med eCdT-programmet.
3201	Diverse driftsudgifter i forbindelse med eCdT-programmet	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække diverse driftsudgifter i forbindelse med eCdT-programmet, dog ikke IT-udgifter.
3202	Udgifter til hardware og software i forbindelse med eCdT-programmet	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække udgifter til hardware og software i forbindelse med eCdT-programmet.
3203	IT-konsulentbistand i forbindelse med eCdT-programmet	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække udgifter til IT-konsulentbistand i forbindelse med eCdT-programmet.
320	Udgifter i forbindelse med eCdT-programmet	p.m.	p.m.	0	
32	UDGIFTER I FORBINDELSE MED ECdT-PROGRAMMET	p.m.	p.m.	0	Dette kapitel omfatter bevillinger til udgifter i forbindelse med eCdT-programmet, som er overført fra reserven til ekstraordinære investeringer til indtægtspost 5010.
3	DRIFTSUDGIFTER	8 141 000	8 820 900	8 371 715	

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Foreløbigt budgetforslag for 2025	Budget 2024	Gennemførelse 2023	Anmærkninger
10003	Reserve til prisstabilisering	p.m.	p.m.	0	Reserve oprettet i 2011 til prisstabilisering. Ved udgangen af 2025 er det samlede beløb i reserven 1 257 064 EUR.
10004	Permanent forhåndsfinansieringsfond	p.m.	p.m.	0	Reserve til oprettelse af den permanente forhåndsfinansieringsfond, som foreskrives i artikel 71a i Oversættelsescentrets finansforordning. Det samlede beløb i fonden er 16 529 466 EUR.
10006	Reserve til ekstraordinære investeringer	p.m.	p.m.	0	Der er ikke afsat bevillinger i 2025 til ekstraordinære investeringer. Det samlede beløb i reserven er 90 489 EUR under hensyntagen til forbruget under indtægtspost 5010.
10008	Underskud fremført fra det foregående regnskabsår	p.m.	p.m.	0	Underskud fremført fra det foregående regnskabsår i overensstemmelse med artikel 17, stk. 3, i centrets finansforordning af 22. september 2019.
1000	Formålsbestemte reserver	p.m.	p.m.	0	
100	FORMÅLSBESTEMTE RESERVER	p.m.	p.m.	0	
10	RESERVER	p.m.	p.m.	0	
	Udgifter i alt	46 954 100	49 380 800	43 497 803	

IV – BILAG 1 – STILLINGSFORTEGNELSE

Ansættelsesgruppe og lønklasse	2023		2024		2025	
	Besat pr. 31.12.2023		Godkendt ved EU-budgettet for 2024		Centrets anmodning vedrørende EU's foreløbige budgetforslag for 2025	
	Faste stillinger	Midlertidige stillinger	Faste stillinger	Midlertidige stillinger	Faste stillinger	Midlertidige stillinger
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	0	1	1	1	1	1
AD 13	1	0	3	0	3	0
AD 12	8	2	11	7	13	8
AD 11	3	7	5	5	7	6
AD 10	4	6	8	8	10	8
AD 9	6	15	7	22	9	22
AD 8	7	15	9	20	2	24
AD 7	6	16	1	15	1	17
AD 6	2	11	1	10	0	6
AD 5	0	12	1	4	1	0
AD I ALT	37	85	47	92	47	92
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	1	0	1	0	1	0
AST 9	2	1	2	2	2	2
AST 8	0	1	0	2	0	1
AST 7	1	5	1	8	1	9
AST 6	0	11	0	11	0	11
AST 5	0	11	0	15	0	17
AST 4	0	10	0	8	0	8
AST 3	0	4	0	2	0	0
AST 2	0	1	0	0	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
AST I ALT	4	44	4	48	4	48
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	2	0	2	0	2
AST/SC 2	0	0	0	0	0	0
AST/SC 1 AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
AST/SC I ALT	0	2	0	2	0	2
I ALT	41	131	51	142	51	142
ANTAL ANSATTE I ALT	172		193		193	

Overslag over antallet af kontraktansatte (angivet i fuldtidsækvivalenter)

Ansættelsesgrupper (AG)	2023 (reelt besatte)	2024	2025
AG IV	6,0	20,0	16,0
AG III	13,0	15,0	14,0
AG II	0,0	0,0	0,0
AG I	0,0	0,0	0,0
KA i alt	19,0	35	30